



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 January 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 116 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Эдуардо Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 116 повестки дня изложены в докладе Комитета, содержащемся в документе A/55/532.

2. Пятый комитет возобновил свое рассмотрение этого пункта на своих 13, 14, 25, 27, 30, 31, 41, 42 и 43-м заседаниях 16 и 17 октября, 9, 13, 21 и 22 ноября и 18, 21 и 22 декабря 2000 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.13, 14, 25, 27, 30, 31 и 41–43).

3. Помимо документов, перечисленных в документе A/55/532, на рассмотрение Комитета были представлены следующие документы:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

- a) доклад Комитета по программе и координации (A/55/16)¹
- b) доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/55/186)
- c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/55/685)

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 16 (A/55/16).*

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

d) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты (A/55/543)

e) доклад Генерального секретаря о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты (A/54/456 и Add.1–5)

f) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций (A/54/287)

g) записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Объединенной инспекционной группы о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт системы Организации Объединенных Наций (A/54/287/Add.1)

Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации

h) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе системы управления людскими ресурсами, подотчетности и ответственности, кадровой практике и политике и нарушениях в области управления (A/55/499)

i) доклад Генерального секретаря, содержащий последующий доклад о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации (A/54/793)

j) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о сообщениях о предполагаемом хищении средств одним из сотрудников Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/53/811)

Доклады Управления служб внутреннего надзора

k) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании случаев неправильного перевода взносов государств-членов, внесенных на счет Целевого фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/55/353)

l) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о последующих мерах в связи с проведенным в 1997 году обзором программной и административной практики Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) (A/54/764)

m) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления службы внутреннего надзора о последующей деятельности по результатам обзора программы и административной практики Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 1996 года (A/54/817)

n) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Полевой операции по правам человека в Руанде Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/54/836)

Реформа системы закупок

o) доклад Генерального секретаря о реформе системы закупок (A/55/127)

p) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе системы закупок и мерах, принятых в целях совершенствования закупочной деятельности на местах (A/55/458)

q) доклад Генерального секретаря об арбитражном разбирательстве в связи с закупочной деятельностью (A/54/458)

r) доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в целях совершенствования закупочной деятельности на местах (A/54/866)

Практика предоставления внешних подрядов

s) доклад Генерального секретаря о практике предоставления внешних подрядов в Организации Объединенных Наций (A/55/301)

t) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о практике предоставления внешних подрядов в Организации Объединенных Наций (A/55/479).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/55/L.19

4. На 41-м заседании 18 декабря представитель Нидерландов, координатор неофициальных консультаций по данному вопросу, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты (A/C.5/55/L.19).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.19 без голосования (см. пункт 17, проект резолюции I).

6. После принятия проекта резолюции заявления с разъяснением позиций были сделаны представителями Новой Зеландии (от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии), Индии, Соединенных Штатов Америки и Норвегии.

B. Проект резолюции A/C.5/55/L.20

7. На 41-м заседании 18 декабря представитель Нидерландов, координатор неофициальных консультаций по этому вопросу, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Практика предоставления внешних подрядов» (A/C.5/55/L.20).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.20 без голосования (см. пункт 17, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.5/55/L.25

9. На 42-м заседании 21 декабря представитель Нидерландов, координатор неофициальных консультаций по этому вопросу, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов» (A/C.5/55/L.25).

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.25 без голосования (см. пункт 17, проект резолюции III).

D. Проект решения, предложенный Председателем

11. На 31-м заседании 22 ноября 2000 года Председатель устно предложил проект решения, касающийся доклада Управления служб внутреннего надзора о расследовании случаев неправильного перевода взносов государств-членов, внесенных на счет Целевого фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, который был принят Комитетом без голосования (см. пункт 18, проект решения I).

E. Проект решения A/C.5/55/L.33

12. На 43-м заседании 22 декабря на рассмотрении Комитета находился проект решения, озаглавленный «Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 2001–2002 годы» (A/C.5/55/L.33), который был представлен Председателем.

13. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/55/L.33 без голосования (см. пункт 18, проект решения II).

F. Проект решения A/C.5/55/L.34

14. На своем 43-м заседании 22 декабря на рассмотрении Комитета находился проект решения, озаглавленный «Решение, принятое по некоторым пунктам» (A/C.5/55/L.34), который был представлен Председателем.

15. На том же заседании Секретарь Комитета внес устные исправления в проект решения, сняв квадратные скобки вокруг фразы «Пункт 122: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций».

16. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/55/L.34 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 18, проект решения III).

III. Рекомендации Пятого комитета

17. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года и 53/205 от 18 декабря 1998 года,

ссылаясь также на Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и соответствующие добавления к нему²,

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по докладу Генерального секретаря³,

рассмотрев далее доклад Объединенной инспекционной группы об опыте применения организациями системы Организации Объединенных Наций методов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, а также замечания Генерального секретаря по этому докладу⁴,

учитывая межправительственный, многосторонний и международный характер Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года;

2. *подтверждает также* роль Генеральной Ассамблеи в проведении тщательного анализа и утверждении должностей и финансовых ресурсов, распределения ресурсов между всеми разделами бюджета по программам и политики в области людских ресурсов с целью обеспечения полного и эффективного выполнения всех утвержденных программ и мероприятий и осуществления политики в этом направлении;

3. *подтверждает далее* соответствующие мандаты Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации по рассмотрению предлагаемого бюджета по программам;

4. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³, с учетом положений настоящей резолюции;

² A/54/456 и Add.1-5.

³ A/55/543.

⁴ A/54/287 и Add.1.

5. *отмечает*, что меры, предлагаемые Генеральным секретарем и рекомендуемые Консультативным комитетом, по сути, направлены на создание инструмента управления, который должен обеспечить повышение ответственности и подотчетности за осуществление программ и исполнение бюджетов;

6. *постановляет*, что эти меры, утверждаемые Генеральной Ассамблеей в настоящей резолюции, должны осуществляться постепенно и поэтапно в полном соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать прямую и четкую увязку показателей достижения результатов и ожидаемых достижений с целями программ и их соответствие многообразному характеру мероприятий в рамках программ, с учетом правил 104.7(a) и 105.4(a) Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать определение ожидаемых достижений, показателей достижения результатов и целей с учетом прямой увязки вводимых ресурсов с конечными результатами и соразмерность вводимых ресурсов потребностям по программам, принимая при этом во внимание международный характер Организации Объединенных Наций, цели ее Устава и решения ее директивных органов, а также тот факт, что цели Организации не всегда могут быть реализованы в рамках только одного среднесрочного плана;

9. *просит далее* Генерального секретаря обеспечивать при представлении бюджета по программам включение ожидаемых достижений и, когда это возможно, показателей достижения результатов для количественной оценки результатов, достигнутых в процессе осуществления программ Организации, а не программ отдельно взятых государств-членов;

10. *подчеркивает* в этой связи необходимость дальнейшего совершенствования работы по определению целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов при всестороннем участии соответствующих межправительственных органов;

11. *постановляет* усовершенствовать разработку программных целей в контексте среднесрочного плана и в рамках бюджета по программам в качестве одного из ключевых элементов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с целью более точного отражения мандатов, целей политики, направления работы и приоритетов Организации, с учетом положения 4.2 и правила 104.7(e) Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

12. *просит* Генерального секретаря держать в поле зрения работу по определению терминов и руководящих принципов и довести вопрос об определениях до сведения Консультативного комитета по административным вопросам и Административного комитета по координации для ознакомления с мнениями и замечаниями соответствующих органов организаций системы Организации Объединенных Наций с целью выработки согласованного в рамках системы Организации Объединенных Наций свода основных терминов

и руководящих принципов, относящихся к составлению бюджета в формате, ориентированном на конкретные результаты;

13. *подчеркивает*, что в предлагаемом бюджете по программам следует указывать внешние факторы, относящиеся к конкретным целям и ожидаемым достижениям, и что воздействие непредвиденных внешних факторов должно учитываться при оценке исполнения бюджета для исключения вызванных этим искажений;

14. *постановляет*, что существенные внешние факторы должны определяться также в контексте будущих среднесрочных планов в целях показа их возможного воздействия на достижения по различным программам;

15. *постановляет также* включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов столь же подробные данные о вводимых ресурсах, что и в бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов, сообразно обязанности Генерального секретаря представлять полную информацию в подкрепление финансовых аспектов его бюджетных предложений;

16. *отмечает* содержащееся в пункте 16 доклада³ замечание Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Генеральный секретарь уже располагает полномочиями в вопросах выполнения программ, в частности полномочиями на перевод ресурсов по различным разделам бюджета;

17. *постановляет*, что для любой передачи ресурсов между статьями расходов, связанными с должностями, и статьями, не связанными с должностями, потребуется предварительное согласие Генеральной Ассамблеи;

18. *подчеркивает*, что использование показателей достижения результатов в предлагаемом бюджете по программам и оценка исполнения бюджета Организации с точки зрения всех ожидаемых достижений не должны становиться методом корректировки ни размера утвержденных ресурсов, ни численности персонала и что объем испрашиваемых ресурсов должен по-прежнему обосновываться необходимостью достижения конечных результатов;

19. *особо отмечает*, что ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем, должны быть соразмерны всем утвержденным программам и мероприятиям для обеспечения их полного, эффективного и результативного осуществления;

20. *отмечает*, что в целях осуществления настоящей резолюции в настоящее время не требуется вносить никаких изменений в Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций или в Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и в этой связи отмечает также, что правило 105.6(a) Положений и правил, регулирующих планирование по программам, должно по-прежнему применяться исходя из того понимания, что утверждение среднесрочного плана и бюджета по программам означает подтверждение отраженных в них мандатов;

21. *признает* сложность достижения результатов комплексных и продолжительных мероприятий в области политики в конкретно установленные сроки;

22. *подтверждает также*, что в соответствии с правилом 104.7(b) Положений и правил, регулирующих планирование по программам, при невозможности достижения цели деятельности Секретариата к концу планового периода данная цель не только должна переноситься на более долгосрочную перспективу, но и должны также устанавливаться более конкретные цели, подлежащие достижению в рамках планового периода;

23. *особо отмечает* необходимость продолжения Секретариатом работы по совершенствованию своего потенциала в области оценки программ в целях полного соблюдения Положений и правил, регулирующих планирование по программам, путем, в частности, укрепления стандартных методологий оценки в соответствии со статьей VII Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

24. *подчеркивает*, что любые предложения относительно обеспечения большей гибкости в управлении вводимыми ресурсами в процессе исполнения бюджета, при условии их утверждения Генеральной Ассамблеей, должны всегда сопровождаться повышением подотчетности;

25. *подчеркивает также*, что гибкий подход в использовании ресурсов должен применяться при строгом соблюдении утвержденных Генеральной Ассамблеей норм и решений и Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в частности в отношении введенных Генеральной Ассамблеей предельных показателей выделяемых ресурсов по каждому разделу, штатного расписания и правил и процедур по кадровым вопросам;

26. *просит* Генерального секретаря провести детальный анализ информационных систем, систем управленческого контроля и оценки, необходимых для реализации предложений, содержащихся в его докладе², и возможностей и недостатков существующих систем и представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет при представлении своего предлагаемого бюджета по программам на 2002-2003 годы доклад по этому вопросу;

27. *подчеркивает*, что реализация намерения Генерального секретаря уделять основное внимание при оценке выполнения программ ожидаемым достижениям должна носить гибкий и дополнительный по отношению к имеющейся системе оценки характер;

28. *предлагает* Генеральному секретарю принять соответствующие меры для разработки на постоянной основе и претворения в жизнь надлежащей программы профессиональной подготовки для обеспечения того, чтобы сотрудники, в соответствующих случаях, свободно владели концепциями и методами, включая, в частности, определение ожидаемых достижений и показателей достижения результатов, как указано в его докладе².

Проект резолюции II

Практика предоставления внешних подрядов

Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на свою резолюцию 54/256 от 7 апреля 2000 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁵ о практике предоставления внешних подрядов и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в вопросах использования внешнего подряда руководители программ руководствовались следующими четырьмя главными основаниями:

a) привлечение технических специалистов, которые отсутствуют в Организации, включая получение доступа к современным технологиям и передовому опыту и обеспечение необходимой гибкости для учета быстро меняющихся обстоятельств;

b) достижение экономии средств;

c) привлечение подрядчика, который может выполнить работу более эффективно, результативно и оперативно;

d) осуществление деятельности или предоставление услуги, необходимость в которой в долгосрочной перспективе отсутствует;

2. *подтверждает*, что в связи с использованием внешнего подряда в Организации Объединенных Наций необходимо учитывать по крайней мере три следующие важные цели:

a) обеспечение учета международного характера Организации Объединенных Наций;

b) предотвращение возможных негативных последствий для персонала;

c) обеспечение надлежащего управления процессом осуществления деятельности или предоставления услуг, переданных на внешний подряд, и/или контроля за ее осуществлением или их предоставлением;

3. *подтверждает также* твердую приверженность Организации Объединенных Наций обеспечению справедливого отношения на максимально широкой географической основе ко всем участникам, задействованным в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе во внешнем подряде;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать активно рассматривать вопрос об использовании внешнего подряда в соответствии с перечисленными выше руководящими принципами и задачами и обеспечивать, чтобы руководители программ при оценке возможности полной или даже частичной передачи на внешний подряд того или иного вида деятельности Организации обеспечивали соблюдение всех следующих критериев:

a) экономичность и эффективность. Этот критерий считается самым основным. Возможность передачи того или иного вида деятельности на внешний подряд можно рассматривать только в том случае, если можно убедительно подтвердить, что внешний подрядчик сможет осуществить соответствующую деятельность значительно более экономично или, по крайней мере, столь же эффективно;

⁵ A/55/301.

⁶ A/55/479.

b) охрана и безопасность. Возможность передачи тех или иных видов деятельности на внешний подряд можно рассматривать только в том случае, если это негативно не сказывается на охране и безопасности делегаций, персонала и посетителей;

c) сохранение международного характера Организации. Возможность передачи тех или иных видов деятельности на внешний подряд можно рассматривать только в том случае, если это не подрывает международного характера Организации;

d) соблюдение процедур и установленного порядка. Возможность предоставления внешнего подряда можно рассматривать только в том случае, если это не приводит к какому бы то ни было нарушению установленных процедур и порядка;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад, содержащий следующее:

a) информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении положений настоящей резолюции, в том числе о месте осуществления и виде переданной на внешний подряд деятельности и об основаниях для этого;

b) информацию о деятельности, переданной на внешний подряд в 1999–2000 годах, с указанием таких же подробных данных, какие упомянуты в пункте 5(a) выше;

6. *просит* Объединенную инспекционную группу провести управленческую проверку использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций в соответствии с действующей практикой и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции III Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря представлять во внебюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

ссылаясь на свою резолюцию 53/214 от 18 декабря 1998 года,

вновь подтверждая правило 153 своих правил процедуры,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов⁷,

⁷ A/55/186.

соответствующие рекомендации Комитета по программе и координации⁸ и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по программе и координации⁸ и доклад и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹;

2. *вновь подтверждает*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

3. *вновь подтверждает также*, что наброски должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых для следующего двухгодичного периода, содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению наиболее широкого согласия в отношении бюджета по программам;

4. *отмечает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

5. *одобряет* рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в пункте 8 его доклада⁹, в отношении того, что в набросках бюджета следует предусматривать ассигнования на покрытие расходов по финансированию связанных с миром и безопасностью специальных политических миссий, мандат которых, как ожидается, будет продлен или утвержден в течение двухгодичного периода;

6. *постановляет*, что в этой связи в предварительную смету ресурсов для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов должны быть включены ассигнования на финансирование специальных политических миссий в объеме 93,7 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 2000–2001 годов, которые должны быть отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, и что дополнительные потребности должны по-прежнему рассматриваться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

7. *отмечает*, что представленная Генеральным секретарем предварительная смета для предлагаемого бюджета по программам не включает ассигнования на покрытие в двухгодичном периоде 2002–2003 годов

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 16 (A/55/16), часть вторая, II, пункты 50–70.

⁹ A/55/685 и Corr.1.

потребностей в связи с осуществлением положений доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира¹⁰ и что Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать эти потребности и что потребности, относящиеся к регулярному бюджету, должны быть отражены в бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов при условии утверждения Генеральной Ассамблеей;

8. *отмечает* также, что представленная Генеральным секретарем предварительная смета для предлагаемого бюджета по программам не включает ассигнования на покрытие в двухгодичном периоде 2002–2003 годов потребностей в связи с обеспечением безопасности и защиты персонала и что Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать эти потребности и что потребности, относящиеся к регулярному бюджету, должны быть отражены в бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов при условии утверждения Генеральной Ассамблеей;

9. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов на основе общей предварительной сметы в объеме 2515,3 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 2000–2001 годов;

10. *постановляет*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов должен предусматривать положения в отношении пересчета на основе существующей методологии;

11. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2002–2003 годов приоритетными видами деятельности являются следующие:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- c) развитие в Африке;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) укрепление правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности, а также борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

12. *рассмотрев* предварительную ориентировочную смету, представленную Генеральным секретарем в предлагаемых набросках, просит Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов учесть приоритетность видов деятельности, указанных в пункте 11 настоящей резолюции;

¹⁰ A/55/305–S/2000/809.

13. *вновь просит* Генерального секретаря указать в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов общий объем ресурсов, который он должен иметь в своем распоряжении из всех источников финансирования, с тем чтобы полностью осуществить утвержденные программы и мероприятия;

14. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно 18,9 млн. долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

* * *

18. Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I
Расследование случаев неправильного перевода взносов государств-членов, внесенных на счет Целевого фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея с признательностью принимает к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании случаев неправильного перевода взносов государств-членов, внесенных на счет Целевого фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹¹.

Проект решения II
Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 2001-2002 годы

Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 6 своей резолюции 46/220 от 20 декабря 1991 года утверждает двухгодичную программу работы Пятого комитета на 2001–2002 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению.

Приложение
Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 2001–2002 годы

A. Программа работы на 2001 год

1. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

¹¹ См. A/55/353.

3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов
4. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
5. Объединенная инспекционная группа
6. План конференций
7. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
8. Общая система Организации Объединенных Наций
9. Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора
10. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
11. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
12. Доклад Экономического и Социального Совета
13. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

В. Программа работы на 2002 год

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов
4. Планирование по программам
5. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии
7. План конференций
8. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
9. Управление людскими ресурсами
10. Общая система Организации Объединенных Наций
11. Пенсионная система Организации Объединенных Наций
12. Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора
13. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

14. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
15. Доклад Экономического и Социального Совета
16. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Проект решения III Решение, принятое по некоторым пунктам

Генеральная Ассамблея постановляет, что Пятый комитет должен продолжить рассмотрение следующих пунктов повестки дня на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии:

- Пункт 115: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров;
- Пункт 116: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций;
- Пункт 117: Бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов;
- Пункт 119: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций;
- Пункт 120: Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии;
- Пункт 122: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;
- Пункт 123: Управление людскими ресурсами;
- Пункт 124: Общая система Организации Объединенных Наций;
- Пункт 126: Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора;
- Пункт 127: Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;
- Пункт 129: Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе;
- Пункт 130: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности:

- a) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению;
- b) другие мероприятия;
- Пункт 131: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе;
- Пункт 132: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;
- Пункт 133: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово;
- Пункт 134: Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе;
- Пункт 135: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре;
- Пункт 136: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане;
- Пункт 137: Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций;
- Пункт 138: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
- a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением;
- b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане;
- Пункт 139: Финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже;
- Пункт 140: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций;
- Пункт 141: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II;
- Пункт 142: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике;
- Пункт 143: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре;

- Пункт 144: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии;
- Пункт 145: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;
- Пункт 146: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии;
- Пункт 147: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде;
- Пункт 148: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине;
- Пункт 149: Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции;
- Пункт 150: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;
- Пункт 151: Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале;
- Пункт 152: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике;
- Пункт 153: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- Пункт 167: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;
- Пункт 169: Шкала взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- Пункт 176: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.
-